A l'initiative de leur enseignante d'UPE2A, que nous remercions vivement, les élèves allophones du Collège des Vallergues de Cannes, s'expriment sur les besoins ressentis lors de leurs immersions dans les classes ordinaires...

Vous trouverez ci-dessous les 15 "règles d'or" pour faciliter l'inclusion !

**Propositions des élèves "ex-allophones arrivants" pour faciliter leur immersion**

* Être assis à la même table qu’un autre élève allophone arrivant, afin de s’entraider en classe et pour les devoirs.
* Avoir un élève tuteur, notamment pour la gestion de l’emploi du temps, de l’espace, du matériel…
* En raison des normes de présentation qui ne sont pas identiques dans tous les pays, pouvoir disposer des règles de présentation, tenue de classeurs ou de cahiers, bien explicitées dès le départ.
* Pour les leçons à mémoriser, ne leur donner à apprendre qu’une partie du texte, la moitié d’un poème.
* Quand le professeur dicte une leçon, photocopier la feuille, le cahier d’un autre élève, afin de leur permettre de réécrire correctement le cours à la maison
* Si possible, leur donner des documents simplifiés, avec des illustrations ou des schémas, pour faciliter la compréhension.
* Leur accorder plus de temps pour faire les devoirs sur table.
* Autoriser une traduction par des élèves de même langue maternelle des consignes, ou d’une explication.
* Autoriser l’usage d’un dictionnaire bilingue pendant le cours, et éventuellement pour certains contrôles.
* Retarder l’évaluation notée, et l’évaluation de la participation. Envisager un barème plus souple
* Eviter de les interroger à voix haute devant la classe. Les élèves disent craindre les moqueries. Avant d’oser prendre la parole, ils veulent savoir comment réagit le professeur pendant le cours et surtout, comment se comportent les autres élèves qui possèdent « les bons codes »
* Privilégier le questionnement à voix basse et à proximité (le professeur venant à leur table) qui les rassure.
* Echanger avec eux sur leur travail ou leur vécu d’élève quelques instants à la fin du cours.
* Leur fournir les informations du type « pré-requis » leur permettant de comprendre un événement, une situation évoquée en classe.
* Les rassurer par des remarques d'encouragement : « Vous allez y arriver, ce n’est que le début… »   « Ce n’est pas grave si vous n’avez pas réussi aujourd’hui, il faut encore un peu de temps … »   « Ça se passera bien, ne vous inquiétez pas… »